

PETER LINDNER und ALEKSANDR NIKULIN

"Alles hier gehört der Kolchose, alles hier gehört mir" - Kollektivismus und Egalitarismus:

Eine Erscheinung, die sich wie ein roter Faden durch die Geschichte Russlands zieht?

Zusammenfassung

“Kollektivismus” und “Egalitarismus” werden häufig als kulturelle Eigenheiten des ländlichen Raumes in Russland herausgestellt, die über alle politischen Veränderungen hinweg eine erstaunliche Persistenz aufweisen: Sie kennzeichneten bereits die vorrevolutionären Landkommunen, wurden in der Sowjetunion zu einem Teil der staatstragenden Ideologie, der seinen Niederschlag in den Kollektivbetrieben fand und sind heute für die vielfältigen Probleme bei der Privatisierung und Restrukturierung der russischen Landwirtschaftlich verantwortlich. Damit gewinnen sie den Charakter einer Metaerzählung, die historische Kontinuität suggeriert, den Bewohnern des ländlichen Raumes Muster zur Selbstidentifikation bereitstellt und Einzelereignisse in einen sinnhaften Zusammenhang bringt indem sie einen übergeordneten Interpretationsrahmen anbietet.

Der Artikel hinterfragt dieses Bild kultureller Stabilität indem gegenüber gestellt wird, auf welche sozialen Praktiken und strukturellen Kontexte sich die beiden Begriffe beziehen. Dabei wird deutlich, dass Kollektivismus und Egalitarismus im Kontext der vorrevolutionären Landkommunen untrennbar verbunden sind mit deren überwiegend von lokalen Ressourcen abhängigen Wirtschaftsweise und hohen Abgabeforderungen seitens der ehemaligen Feudalherren oder des Staates sowie mit einem beträchtlichen Grad lokaler Autonomie und dem Vorhandensein ‘lokaler öffentlicher Institutionen’. Demgegenüber stellten die sowjetischen Kolchose eine soziale Institution zur Vertretung der wirtschaftlichen und politischen Interessen des Staates dar, die den gesamten dörflichen Alltag durchdrang. Sie fungierten einerseits als Kontrollsysteem, das zur Aufspaltung der vorrevolutionären dörflichen Öffentlichkeit in eine „offiziell-öffentliche Sphäre“ staatlicher Repräsentation und eine „privat-öffentliche Sphäre“ führte, in der unter anderem die aus der persönlichen Nebenerwerbswirtschaft resultierenden Ansprüche formuliert wurden.

Andererseits nahmen sie aber zugleich die Funktionen wohlfahrtsstaatlicher Einrichtungen mit territorial begrenztem Zuständigkeitsbereich wahr. Diese veränderten Rahmenbedingungen beeinflussten auch den Inhalt dessen, was die Begriffe Kollektivismus und Egalitarismus bezogen auf die sowjetische Zeit bezeichnen: Nicht mehr die gemeinsame Regelung dörflicher Belange, sondern die Integration – Abhängigkeit im positiven wie im negativen Sinn – in die selbe staatliche Institution stand nun im Vordergrund und Eingriffe in Eigentumsrechte waren jetzt keine Frage dorfinterner Aushandlungsprozesse mehr, sondern eine ideologische Norm und gesetzliche Vorgabe. Das Bild langfristiger Kontinuität der Entwicklung des ländlichen Raumes in Russland löst sich somit auf, wenn man „Egalitarismus“ und „Kollektivismus“ als Beschreibung konkreter sozialer Praktiken und nicht als theoretische Kategorien versteht. Damit soll nicht die Pfadabhängigkeit des Transformationsprozesses an sich in Frage gestellt, sondern für den Versuch plädiert werden, diese Pfade im Alltagshandeln anstatt auf den veralteten Karten feudaler Vergangenheit oder den nie realisierten Entwürfen sowjetischer Rhetorik zu suchen.

Schlagworte: Russia, Agriculture, Soviet Culture, Collectivism, Egaltarianism, Privatisation, Transformation

PETER LINDNER et ALEKSANDR NIKULIN

„Tout ici appartient au kolkhoze, Tout ici est mien“ – Collectivisme et égalitarisme: Un fil rouge à travers l’histoire de la Russie?

Résumé

Le „collectivisme“ et l’„égalitarisme“ sont fréquemment mis en avant comme des particularités culturelles des zones rurales de la Russie qui montrent, au-delà de tous les changements politiques, une étonnante persistance: ils caractérisaient déjà les communes rurales pré-revolutionnaires, et ont fait partie intégrante de l’idéologie soutenant l’ordre établi dans l’Union soviétique qui s’exprima à travers les entreprises collectives, et ils sont aujourd’hui responsables des multiples problèmes qui se posent lors de la privatisation et de la restructuration de l’agriculture russe. Ils acquièrent ainsi le caractère d’une méta-histoire qui suggère une continuité

historique, qui prépare les habitants des zones rurales à un modèle d'auto-identification et établit un lien significatif entre des évènements isolés en proposant un cadre supérieur d'interprétation. L'article remet en question cette image de stabilité culturelle en lui opposant les pratiques sociales et les contextes structurels auxquels les deux concepts se rapportent. Il ressort ainsi clairement, que le collectivisme et l'égalitarisme dans le contexte des communes rurales pré-révolutionnaires sont inséparables de leur mode économique prépondérant dépendant des ressources locales et des impôts élevés réclamés par les anciens seigneurs féodaux ou par l'État, ainsi que d'un degré considérable d'autonomie locale et de la présence des „institutions publiques locales“. Face à cela, les kolkhozes soviétiques constituaient une institution sociale pour la représentation des intérêts économiques et politiques de l'État qui imprégnait l'ensemble du quotidien villageois. Ils ont d'une part servi de système de contrôle qui entraîna la division de l'exploitation agricole publique des villages pré-révolutionnaires en une „ sphère publique officielle“ de représentation de l'État et une „ sphère publique privée“, dans laquelle entre autres les exigences résultant de l'exploitation à revenus accessoires furent formulées. D'autre part, ils remplissaient toutefois dans le même temps les fonctions d'organismes d'État-providence avec un domaine de compétence territoriale limité. Ces conditions de base modifiées ont également influencé le contenu de ce que les concepts de collectivisme et d'égalitarisme décrivent par rapport à l'époque soviétique: ce n'était plus la réglementation commune des intérêts villageois, mais plutôt l'intégration – dépendance au sens positif comme négatif – dans la même institution officielle qui était désormais au premier plan et les atteintes au droit individuel à la propriété n'étaient maintenant plus une question de processus de négociations internes au village, mais plutôt une règle idéologique et une directive légale. L'image d'une continuité à long terme du développement de l'espace rural en Russie se dissipe ainsi, lorsque l'on comprend l' „égalitarisme“ et le „collectivisme“ comme une description de pratiques sociales concrètes et non comme des catégories théoriques. Il n'est ainsi pas nécessaire de remettre en cause la dépendance à la voie du processus de transformation en lui-même, mais plutôt de plaider pour la tentative de chercher cette voie dans les actions quotidiennes, plutôt que dans les cartes vieillies du passé féodal ou dans des projets jamais réalisés de la rhétorique soviétique.

Петер Линднер, Александр Никулин

«Всё вокруг колхозное, всё вокруг моё». Коллективизм и эгалитаризм – красная нить российской истории ?

РЕЗЮМЕ

«Коллективизм» и «эгалитаризм» (уравниловка) часто постулируются как культурные качественные признаки сельской местности России, демонстрирующие потрясающую живучесть при любых политических переменах. Они были характерны ещё для дореволюционной сельской общины, превратились в советский период в часть государственной идеологии, материализовавшись в коллективных предприятиях, и сегодня являются причиной различных проблем в области приватизации и реструктуризации российского сельского хозяйства. Тем самым они приобретают эпический исторически непрерывный характер, предоставляют сельским жителям модель самоидентификации и наделяют отдельные события взаимосвязанным смыслом, предлагая для этого соответствующую интерпретацию.

Статья целенаправленно исследует данную картину культурной стабильности, сопоставляя при этом, к какой социальной практике и структурным контекстам относятся оба вышеназванных понятия. Тем самым становится ясно, что коллективизм и эгалитаризм неразрывно связаны в дореволюционной сельской общине с её способом производства, в решающей степени зависимым от местных ресурсов и с большими размерами пошлин, налогов и проч. в пользу бывших феодалов или государства, а также с высокой долей местной автономии и наличием «местных общественных институтов». В противоположность этому советские колхозы являлись социальным институтом, представляющим экономические и политические интересы государства, которые пронизывали всю повседневную жизнь деревни. С одной стороны, они

функционировали как система контроля , которая вела к расщеплению дореволюционной деревенской общественной жизни на «официально-общественную сферу» государственного представительства и «частно-общественную сферу», в которой, кроме всего прочего, формировались права, результирующие из наличия личного подсобного хозяйства. С другой стороны, они одновременно брали на себя функции социальных государственных учреждений с территориально ограниченной компетенцией. Эти изменившиеся рамочные условия оказывали влияние также на то, что входит в содержание понятий коллективизма и эгалитаризма в советское время: не общие правила регулирования деревенской жизни, но интеграция – зависимость, как в положительном, так и в отрицательном смысле – в рамках государственной организации стояла теперь на переднем плане и вмешательство в права собственности больше не были прерогативой деревенского процесса принятия решений, но стали идеологической нормой и юридической процедурой. Картина исторической преемственности развития сельских территорий в России разрушается, если «эгалитаризм» и «коллективизм» понимать как описание конкретной социальной практики, а не как теоретические категории. Тем самым не ставится под сомнение сама по себе историческая зависимость и обусловленность трансформационного процесса, но делается попытка поиска этой зависимости в повседневной жизни, а не в феодальном прошлом или в так и никогда нереализованной риторике советского периода.